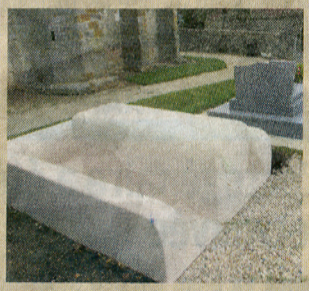
le Parisien

INSOLITE

Une tombe en forme de table de pique-nique



(LP/F.M.)

Installée depuis quelques jours dans le petit cimetière jouxtant l'église de Mons-en-Montois, elle s'appelle « Mom Tomb » et a été pensée par l'artiste Wolfgang Matlacen, fils et petits-fils franco-italien d'habitants de la commune. Immaculée, la sculpture, façonnée cet été par des artistes italiens, forme une petite table et un banc trônant au-dessus du caveau. Il est possible de s'asseoir et même de se laisser aller à un véritable pique-nique en l'honneur des défunts. Il s'agit pour l'artiste d'honorer les morts autrement que par la douleur silencieuse.
■ Renseignements sur http://www.momtomb.com.

A NOTER

Concours de

Erected a few days ago in the small cemetery adjacent to Mons-en-Montois' church, it has been named 'momtomb' and is the creation of artist Wolfgang Natlancen, Franco-Italian son and grandson of community inhabitants. Immaculate, the sculpture, which was crafted this summer by Italian artists, represents a small table and a bench sitting on top of the vault. It is possible to sit down and even to indulge in a real feast to honour the dead. The sculpture translates the artist's desire to honour the dead in ways other than in silent sorrow.

::

Installata qualche giorno fa nel piccolo cimitero contiguo alla chiesa di Mons-en-Montois, si chiama « momtomb » ed è stata pensata dall'artista Wolfgang Natlacen, figlio e nipotino italo-francese di abitanti della comune. Immacolata, la scultura, lavorata quest'estate da artisti italiani, forma un tavolo ed un banco che troneggiano al di sopra della tomba. E possibile sedersi e pure lasciarsi andare ad une vero picnic nell'onore dei defunti. Per l'artista, si tratta di onorare i morti altrimenti che nel dolore silenzioso.

::

>> momtomb.com